



Das Hotel Alpská vyhlídka

Stille, die Teil der Erinnerungen wird

Ein undurchdringbarer Wall der Berge von 140 Kilometern Länge entlang der südwestlichen Grenze Böhmens – das ist der Böhmerwald. Die Dame unter den tschechischen Bergketten, die zu den wertvollsten Kleinoden der tschechischen Landschaft gehört.

Im Böhmerwald findet man sowohl einen Urwald mit hundertjährigen Bäumen als auch wilde Flüsse. In jeder Jahreszeit überrascht er uns, weil sich hier die Natur vor unseren Augen ständig ändert. Berge, Wälder und Bäche voll unendlicher Melancholie. Wasser, das im Nebel zu einem starken Gussregen wird und Waldwiesen zu Sümpfen umwandelt. Das alles ist der Böhmerwald, Erbe des ehemaligen Künischen Gebirges. Und mitten in der Stille, dem Nachsinnen und der segensreichen Erholung findet man einen wahren **Brunnen lebendigen Wassers** – das atemberaubende Hotel Alpská vyhlídka.

Verschwundene Ansiedlung Buchwald

Auf dem ehemaligen Obersteig, der aus Bergreichenstein über Finsterau nach Passau führte, wurde gegen 1770 in der unmittelbaren Nähe der Landesgrenze mit Bayern, auf dem südlichen Hang des Postberges eine Ansiedlung gegründet. Sie war mit 1.200 Metern über der Meereshöhe das höchst gelegene Dorf des Böhmerwalds. Alte Bu-



chen vor Ort inspirierten die ersten Ansiedler zur Wahl des Namens Buchwald (Bučina) für den Ort.

Nach dem Ersten Weltkrieg standen in Buchwald über 50 Anwesen – ein Forsthaus, eine Mühle, ein Hegerhaus, eine Grundschule, eine Säge und auch eine Sparkasse. Auch das Gebäude des Zollamtes und die Finanzwache fehlten nicht. Obwohl der Winter im Böhmerwald sehr rau und unendlich lang war, waren die Ansiedler fleißig und errichteten auch einen Teich und eine kommunale Wasserversorgung. Ein gesondertes Kapitel war die örtliche Gastwirtschaft. Es wurden das Hotel Fastner, das Gasthaus Zum Tiroler und schließlich auch die Peschlerhütte errichtet. Nach dem Zweiten Weltkrieg allerdings verstummte das Dorf und ging ein.

Und gerade auf dem Standort der Peschlerhütte steht das heutige **Berg-hotel – Alpská vyhlídka**, das, obwohl

unter einem anderen Namen, von seinem Eigentümer JUDr. František Talián aus der Vergessenheit wieder geholt wurde. Das Hotel bietet seinen Gästen einen Ausblick über die Berge Böhmerwalds und bei klarem Wetter auch über die Alpengipfel, und zwar direkt aus den Fenstern dieses wiedergeborenen Ortes unmittelbar an der Grenze mit den deutschen Nachbarn.

Der Blick von der Hotelterrasse auf den Bayerischen Wald, die deutsche Fortsetzung der Bergkette Böhmerwalds, ist so atemberaubend, dass es sich lohnt, ihn im Gedächtnis zu bewahren! Die riesigen Fichten, die man von dort erblicken kann, werden bis zu fünfzig Meter hoch.

Deutschland erreicht man nach knappen fünf Minuten über den Grenzübergang Bučina-Finsterau, der für Fußgänger und Radfahrer bestimmt ist. In Finsterau kann man dann das Freilichtmuseum besichtigen.

Dr. Talián respektierte die Traditionen

Dr. Talián, ein geistlich ausgerichteter Mensch, dachte auch an die Traditionen seiner Gegend, zu welchen Kapellen gehören. Eine solche Kapelle ließ er gleich neben dem Hotel errichten, damit



sie für begleitende gottesdienstliche Zwecke der Hotelgäste und der Wanderer genutzt werden kann. Eine andere Kapelle findet man auf einer Wegekreuzung – einer der Wege führt uns bis zur Quelle der Königin der böhmischen Flüsse, der Moldau, alle anderen Wege führen uns dann in den Schoß der Wälder und Wiesen und entlang romantischer Moore...

Das stillgerechte Hotel Alpská gewinnt Sie durch seine **Unbeschwerlichkeit**. Sich der Pflege des hiesigen Personals zu ergeben heißt nicht nur mit der Landschaft eins zu werden, sondern auch mit den Menschen. Man findet hier nämlich Böhmerwaldler, die am besten wissen, wie man den Aufenthalt für die Gäste am angenehmsten gestaltet – angefangen von frischem Brot aus der eigenen Bäckerei bis zu kulinarischen Leckerbissen oder dem Sportspaß mit Rollern – vor allem allerdings damit, was für viele von uns unbezahlbar ist: einer unendlichen Stille, die einen so fängt, dass sie zum ewigen Bestandteil der Erinnerungen wird...

► **Zdeněk Lebl**



Hotel Alpská vyhlídka

Bučina 149, CZ-384 93 Kvilda
Tschechische Republik
Tel.: +420 380 428 888,
+420 730 166 838
E-Mail: hotel@alpskavyhlidka.cz
www.alpskavyhlidka.cz
GPS: 48°58'3.976"N,
13°35'31.873"E